



Consulat général
de la République de Corée
à Montréal

2021 – Un pas sismique vers un monde plus vert

Montréal (événement virtuel), le 24 novembre 2021

1. But et objectif

2021 est une année importante dans la lutte contre le changement climatique; tout au long de l'année, les gouvernements du monde entier se sont fixé l'objectif d'être neutre en carbone d'ici 2050. Inspirés par cette initiative, les gouvernements de la République de Corée et du Québec, ainsi que la Ville de Montréal, ont déclaré leur intention d'instaurer une politique de neutralité carbone en 2021. Ces engagements ont été annoncés avant la 26e Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (COP26) qui se tient actuellement. La 15e Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (COP15), qui s'est tenue en octobre, est également significative pour l'élaboration du cadre mondial de la diversité biologique pour la décennie suivante après 2020. En outre, l'OACI a lancé cette année la phase pilote de CORSIA, son système de compensation du carbone conçu pour traiter les émissions du secteur de l'aviation. Cette année marque également le 30e anniversaire de la création du Secrétariat du Fonds multilatéral pour le Protocole de Montréal, l'un des traités multilatéraux sur l'environnement les plus efficaces et un modèle de coopération mondiale en matière de les changements climatiques. L'OACI, le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (CDB) et le Secrétariat du Fonds multilatéral pour le Protocole de Montréal sont tous basés à Montréal, ce qui dénote l'importance de la métropole comme plaque tournante de l'action internationale sur les changements climatiques.

Compte tenu de ces développements, le consulat général de la République de Corée à Montréal prévoit organiser un événement pour sensibiliser la population à la lutte contre les changements climatiques, à la diversité biologique, à la protection de la couche d'ozone et à d'autres projets de transition écologique et de développement durable.

2. Format

Le consulat général organisera une table ronde virtuelle composée de deux séances, après une séance d'introduction.

Le consul général de la République de Corée à Montréal prononcera un discours de bienvenue à la séance d'ouverture. L'émissaire aux changements climatiques et aux enjeux nordiques et arctiques du Québec prononcera des félicitations.

Chaque séance comprendra une allocution d'ouverture du modérateur (environ 5 minutes), des présentations de trois intervenants (environ 10 minutes), une discussion et des questions et réponses (environ 30 minutes), et de mot de clôture (environ 10 minutes). Une séance aura lieu le matin, l'autre l'après-midi.

Compte tenu de la situation encore fragile de la pandémie COVID-19, l'événement se tiendra virtuellement. Tous les participants sont encouragés à participer à partir de leur résidence. L'événement sera diffusé en direct au public, gratuitement, via une plateforme fournie par la société de production web TVGO. Les services de traduction simultanée en français et en anglais seront offerts par Encore.

3. Composition des sessions

La première session sera réservée à trois gouvernements : le gouvernement de la République de Corée, le gouvernement du Québec et la Ville de Montréal. On s'attend à ce que les intervenants présentent leurs politiques respectives sur les changements climatiques, le développement durable, la conservation et la promotion de la diversité biologique et d'autres projets de transition écologique.

La deuxième session sera réservée à trois organisations internationales basées à Montréal : OACI, le Secrétariat de la CDB et le Secrétariat du Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal. On s'attend à ce que les intervenants présentent leurs politiques respectives, leurs réalisations, les leçons apprises et la marche à suivre pour aller de l'avant.

4. Participants

Des professeur(e)s réputé(e)s, des fonctionnaires dévoués, et des représentants d'organisations internationales de Montréal, tous à l'avant-garde de l'action et du débat sur les changements climatiques, participeront à l'événement en tant que modérateurs ou conférenciers. La liste complète des participants se trouve dans les pièces jointes.

5. Organisateur principal

Le Consulat général de la République de Corée à Montréal est le principal organisateur de l'événement.

Ci-jointes : 1. Ordre du jour ; 2. Biographies des participants

Ordre du jour

Ouverture

9h30 – 9h35 Mot de bienvenue de l'événement par l'ambassadeur D^r Sangdo Kim, Consul général de la République de Corée à Montréal et Représentant à l'OACI

9h35 – 9h40 Allocution de félicitations par M. Jean Lemire, Émissaire aux changements climatiques et aux enjeux nordiques et arctiques, Gouvernement du Québec

Session 1

9h40 – 9h45 Introduction par le modérateur M. Henri-Paul Normandin, Fellow, Institut d'études internationales de Montréal

9h45 – 9h55 Présentation de M. Carl Dufour, Directeur, Direction de l'expertise en réduction des émissions de gaz à effet de serre au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre le changement climatique, Gouvernement du Québec

9h55 – 10h05 Présentation de M. Sidney Ribaux, Directeur de la Transition écologique, Ville de Montréal

10h05 – 10h15 Présentation du D^r Suh-Yong Chung, professeur, Division des études internationales, Université de Corée

10h15 – 10h45 Discussion et questions-réponses

10h45 – 10h55 Mot de clôture

Session 2

14h00 – 14h05 Introduction par la modératrice D^{re} Corinne Gendron, Professeure, Département de Stratégie, responsabilité sociale et environnementale, Université du Québec à Montréal (UQAM)

14h05 – 14h15 Présentation de M. Tetsuya Tanaka, Chef de la Section des changements climatiques, OACI

14h15 – 14h25 Présentation du D^r David Cooper, Secrétaire exécutif adjoint, Secrétariat de la CBD

14h25 – 14h35 Présentation de M. Eduardo Ganem, Chef de la direction, Secrétariat de la Fonds pour l'application du Protocole de Montréal

14h35 – 15h05 Discussion et questions-réponses

15h05 – 15h15 Mot de clôture

Biographies des participants

Sangdo Kim – Présentateur d'introduction



L'ambassadeur D' Sangdo Kim est consul général de la République de Corée à Montréal et représentant de la République de Corée à l'OACI depuis juin 2021.

Avant d'occuper son poste actuel à Montréal, D' Kim a occupé plusieurs postes de direction et de gestion au ministère des Terres, de l'Infrastructure et des Transports de la République de Corée pendant trois décennies. Il possède une vaste expérience et une expertise reconnue dans les domaines de la politique et de la sécurité du transport aérien. Il a été reconnu pour ses talents exceptionnels de communicateur, tant dans le cadre bilatéral que multilatéral, et surtout pour sa détermination diplomatique et son

leadership dans les négociations mondiales. Il a notamment été chef de la délégation pour les négociations sur les services aériens à plus de 20 reprises et négociateur en chef du Groupe de la sécurité automobile pour les négociations sur l'accord de libre-échange Corée-États-Unis et Corée-UE. Il a élargi son expérience professionnelle en collaborant avec de nombreuses organisations internationales de premier plan telles que l'OACI, l'OCDE, le FIT (Forum international des transports), l'APEC et la CESAP (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique).

D' Kim a obtenu son doctorat en gestion de l'aviation de l'Université aérospatiale de Corée, deux diplômes de maîtrise en politique publique de l'UC Berkeley et en administration publique de l'Université nationale de Séoul, et un baccalauréat en protection sociale de l'Université nationale de Séoul. Il a également été membre invité du Wolfson College de l'Université de Cambridge.

Jean Lemire – Présentateur d'introduction



Biologiste de formation et communicateur scientifique de renom, Jean Lemire a mené des travaux sur le changement climatique et la biodiversité qui ont mené à d'importantes missions scientifiques.

En 2001, M. Lemire a transformé une grande goélette océanographique en une plate-forme de recherche scientifique et un studio de production qui l'ont amené à travers les océans du monde pour sensibiliser les gens aux principaux enjeux environnementaux. En 2012, à la suite de missions dans l'Arctique (2002) et l'Antarctique (2005-2006), lui et son équipage, en collaboration avec le Secrétariat de la Convention des Nations Unies

sur la diversité biologique, ont commencé la série *1 000 jours pour la planète*, qui comprend une expédition mondiale de trois ans pour examiner l'état de la biodiversité de la Terre.

En collaboration avec la Fondation Sedna, M. Lemire a également conçu de nombreux programmes d'enseignement qui sont devenus des références au fil des ans dans le domaine de l'éducation. Son engagement envers la protection de l'environnement lui a valu plusieurs prix et distinctions, dont la Citation de l'accomplissement de toute une vie de la Société géographique royale du Canada.

En 2017, le gouvernement du Québec a nommé M. Lemire émissaire aux changements climatiques et aux enjeux nordiques et arctiques, devenant ainsi le premier émissaire dans l'histoire de la diplomatie québécoise.

M. Lemire est titulaire d'une maîtrise en biologie avec spécialité en écologie de l'Université de Sherbrooke, ainsi que de diplômes honorifiques de l'UQAM et de l'Université du Québec à Rimouski.

Henri-Paul Normandin – Modérateur, session 1



Henri-Paul Normandin est Fellow à l'Institut d'études internationales de Montréal (IEIM), depuis février 2021. Ancien Ambassadeur du Canada en Haïti (2010-2013) ainsi qu'Ambassadeur et Représentant permanent adjoint aux Nations-Unies (2006-2010), M. Normandin a également occupé diverses fonctions au sein de l'ancien Ministère des Affaires étrangères du Canada, de l'Agence canadienne de développement international et de la Ville de Montréal. M. Normandin a notamment géré des programmes

d'envergure, lancé des initiatives innovantes dans le domaine de la gouvernance démocratique et des droits de la personne, présidé le Comité spécial des opérations de maintien de la paix de l'ONU, et développé la pratique de la diplomatie urbaine.

Jusqu'à tout récemment M. Normandin était directeur des relations internationales à la Ville de Montréal, responsable d'une diplomatie urbaine innovante, notamment en matière d'environnement. Auparavant, M. Normandin a assumé, au sein d'Affaires mondiales Canada, les postes de directeur général pour l'Amérique latine et les Caraïbes ainsi que directeur des droits de la personne, affaires humanitaires et égalité de la femme. À l'Agence canadienne de développement international, il a notamment été directeur du Fonds canadien pour l'Afrique, spécialiste en gouvernance pour l'Asie ; analyste de la Chine ; et chargé de projets de plusieurs pays d'Afrique et d'Asie. Il a également occupé des fonctions à deux reprises au sein de l'Ambassade du Canada en Chine, ainsi qu'au République démocratique du Congo (au l'époque Zaïre).

Carl Dufour - Conférencier, session 1



Carl Dufour est directeur, Direction de l'expertise en réduction des émissions de gaz à effet de serre, ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec. Biologiste de formation, M. Dufour travaille pour le gouvernement du Québec depuis 2012, où il a également travaillé au sein du ministère des Transports du Québec. Auparavant, M. Dufour était planificateur environnemental à Parcs Canada, où il a dirigé, planifié et mis en œuvre des plans de gestion des aires protégées relevant de la responsabilité de l'organisme fédéral dans l'Est du Canada. Il est titulaire d'une maîtrise en biologie et en écophysiologie animale de l'Université Laval et d'un baccalauréat en biologie et en écologie

de l'Université de Sherbrooke.

Sidney Ribaux – Conférencier, session 1



Sidney Ribaux est le directeur du Bureau de la transition écologique et de la résilience de la Ville de Montréal. Son premier mandat était d'élaborer le plan climat 2020-2030 de la ville.

M. Ribaux a cofondé Équiterre en 1993. A ce titre, il a participé à l'élaboration, à la mise en œuvre et au financement de l'ensemble des stratégies et projets de l'organisme, dans les domaines du commerce équitable, de l'agriculture locale et biologique, de l'énergie, du transport, des changements climatiques, de la consommation responsable ou du bâtiment durable.

M. Ribaux a présidé le Conseil régional de l'environnement de Montréal de 1996 à 2003 et a contribué aux efforts de coalitions citoyennes pour le financement du transport en commun, la ratification du protocole de Kyoto par le gouvernement du Canada, et l'agriculture écologique. Entre 1992 et 1998, alors responsable du dossier de l'énergie pour Option consommateurs, Il a contribué à développer un programme national d'efficacité énergétique destiné aux personnes à faible revenu. Sidney a fondé, présidé et construit la Maison du développement durable, un OBNL qui possède l'un des édifices les plus écologiques au Canada.

Mr. Ribaux est auteur de plusieurs articles et documents sur l'énergie, le transport, la consommation responsable et les changements climatiques. Avocat de formation, il s'est vu récompensé par le prestigieux Prix canadien de l'innovation environnementale de la Société géographique royale du Canada en 2009.

Suh-Yong Chung – Conférencier, session 1



Le D^r Suh-Yong Chung est professeur à la Division des études internationales de l'Université de Corée. Dans la même université, le professeur Chung dirige également le Centre pour le climat et la gouvernance marine, sous les auspices de l'Institut de recherche globale.

En tant qu'expert sur les changements climatiques et le développement durable, le D^r Chung est directeur du Centre pour le droit et la politique en matière de climat et de développement durable, membre du Conseil consultatif des politiques du Service des forêts de Corée et directeur du Centre d'études des Nations Unies de l'Association des Nations Unies pour la République de Corée. Il est également vice-président de la Société coréenne de recherche sur les changements climatiques et membre du conseil d'administration de la Société coréenne des politiques et des

administrations environnementales.

Auparavant, le D^r Chung était président du Comité consultatif d'experts sur le changement climatique et l'environnement pour l'Agence de coopération internationale de la Corée, membre du Conseil consultatif des politiques du ministère des Affaires étrangères, membre du Comité présidentiel sur la croissance verte et membre du Comité honoraire pour l'accueil du Fonds vert pour le climat. Au niveau international, il a également été président du Groupe de travail régional sur la gouvernance du projet Programme des Nations Unies pour le développement / Fonds pour l'environnement mondial sur les grands écosystèmes marins de la mer Jaune, vice-président du Comité de contrôle du respect des dispositions de la Convention de Bâle des Nations Unies et membre du Conseil de l'Institut mondial sur la croissance verte. En 2020, il a également fourni des conseils à l'Université des sciences et technologies du roi Abdallah d'Arabie saoudite, pour leur accueil de Science 20, un groupe d'engagement de la réunion du G20 de cette année.

Le D^r Chung est titulaire de diplômes en droit et en relations internationales de l'Université nationale de Séoul et de la London School of Economics. Il a obtenu son doctorat de la Faculté de droit de l'Université Stanford.

Corinne Gendron – Modérateur, session 2



Le D^{re} Corinne Gendron est professeure au Département de stratégie, de responsabilité sociale et environnementale de l'École des sciences de la gestion (ESG) de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) depuis 2002. Elle travaille dans le domaine de l'environnement depuis plus de vingt ans. De 2004 à 2017, elle a dirigé la chaire de recherche en responsabilité sociale et développement durable de l'UQAM, où elle a dirigé plusieurs programmes de recherche sur le développement durable, la responsabilité sociale des entreprises, la mondialisation, les nouveaux mouvements sociaux et économiques et le commerce équitable. Elle enseigne des cours en gestion des affaires, de l'environnement et de méthodologie de recherche.

Le D^{re} Gendron a siégé entre 2011 et 2013 au Comité d'évaluation environnementale stratégique sur le gaz de schiste, qui travaillait sous la direction du Bureau de coordination du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec de l'époque. Elle est également membre du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) depuis 2011, dont la mission est d'éclairer la prise de décisions gouvernementales dans une perspective de développement durable, englobant les aspects écologiques, sociaux et économiques. Elle a été commissaire du BAPE pour différents projets énergétiques et urbains.

Le D^{re} Gendron est titulaire de plusieurs distinctions, notamment en tant que membre élue de l'Académie des technologies de France ; recevoir le Prix de carrière ESG en recherche ; en recevant le Chevalier de l'ordre de la Légion d'Honneur de France ; et être membre élu de la Société royale du Canada.

Titulaire d'un doctorat en sociologie économique de l'environnement, le D^{re} Gendron détient également un MBA spécialisé en marketing et finance et est membre du Barreau du Québec depuis 1990.

Tetsuya Tanaka – Conférencier, session 2



Tetsuya Tanaka est chef de la Section des changements climatiques à l'environnement de la Direction du transport aérien de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Il dirige et gère les programmes de travail relatifs aux questions politiques relatives à l'aviation internationale et au changement climatique, y compris l'élaboration d'une mesure mondiale fondée sur le marché pour l'aviation internationale, le développement et le déploiement de carburants de substitution durables pour l'aviation, et la fourniture de services de renforcement des capacités, et d'autres formes d'assistance pour soutenir les plans d'action des États membres sur les activités de réduction des émissions de CO₂ dans

l'aviation. Il dirige également des activités liées à la coopération de l'OACI avec d'autres organismes des Nations Unies, comme le processus de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.

Avant de se joindre au Secrétariat de l'OACI en 2008, M. Tanaka a travaillé pour l'Autorité de l'aviation civile du Japon et a traité de diverses questions relatives à l'aviation, y compris l'environnement, la navigabilité et les accords bilatéraux sur les services aériens.

M. Tanaka est titulaire d'un baccalauréat et d'une maîtrise en ingénierie aéronautique et aérospatiale de l'Université de Tokyo, ainsi que d'une maîtrise en gestion de l'ingénierie de l'Université de la Californie du Sud.

David Cooper – Conférencier, session 2



Le D^r David Cooper est Secrétaire exécutif adjoint au Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) depuis 2015, où il assiste le Secrétaire exécutif en coordonnant les activités stratégiques et de planification du Secrétariat ainsi que les processus et les activités intergouvernementales au titre de la Convention. Il a déjà dirigé les travaux du Secrétariat dans plusieurs domaines clés : la coopération inter-institutions ; promouvoir la mise en œuvre du Plan stratégique pour la biodiversité 2011-2020 et des Objectifs d'Aichi pour la biodiversité, ainsi que des stratégies et plans d'action nationaux en matière de biodiversité. Plus récemment, il a été chef

de l'Unité de la science, de l'évaluation et de la surveillance, où il a coordonné les contributions scientifiques à la Convention, notamment par l'intermédiaire de son organe subsidiaire scientifique.

En tant que secrétaire de la dixième réunion de la Conférence des Parties à la CDB (COP10), tenue à Nagoya, au Japon, le D^r Cooper a joué un rôle déterminant dans l'adoption du Plan stratégique et de ses vingt Objectifs d'Aichi pour la biodiversité. Auparavant, il a aidé les pays à mettre en œuvre leurs stratégies et plans d'action nationaux en matière de biodiversité. Il a également dirigé l'élaboration du programme de travail de la Convention sur la biodiversité agricole et de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes.

Auparavant, le D^r Cooper a travaillé à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, pour l'organisation non gouvernementale GRAIN et au Conseil de recherche agricole du Royaume-Uni.

Le D^r Cooper est titulaire d'une maîtrise en sciences agricoles et forestières et d'un doctorat en physiologie végétale de l'Université d'Oxford.

Eduardo Ganem – Conférencier, session 2



Eduardo Ganem est Directeur du Secrétariat du Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal depuis octobre 2013. Depuis 1991, il a occupé différents postes au Secrétariat du Fonds multilatéral, dont celui de Directeur adjoint. Il a commencé sa vie professionnelle il y a plus de 40 ans en développant des études d'impact environnemental dans différentes régions du Mexique. Il a commencé à travailler pour le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) en 1986 en tant que consultant pour la région de l'Amérique latine et des Caraïbes du PNUE et plus tard en tant que consultant pour le Bureau de l'industrie et de l'environnement du PNUE. En 1991, il s'est installé à Montréal pour occuper le poste d'administrateur de programme au Secrétariat du Fonds multilatéral, alors nouvellement créé.

M. Ganem est titulaire d'un diplôme en génie de l'environnement de l'Universidad Autonoma Metropolitana de Mexico et d'une maîtrise en génie de l'Université du Texas à Austin, spécialisée dans la protection et le contrôle de l'environnement, ainsi que dans le traitement de l'eau et des déchets.

FIN